

	DIN EN 60335-2-11 (VDE 0700-11)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 97.060 Ersatz für DIN EN 60335-2-11 (VDE 0700-11):2007-02 Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-11: Besondere Anforderungen für Trommeltrockner (IEC 60335-2-11:2002, modifiziert + A1:2003 + A2:2006); Deutsche Fassung EN 60335-2-11:2003 + Corrigendum:2003 + A1:2004 + A2:2006 + A11:2008 Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-11: Particular requirements for tumble dryers (IEC 60335-2-11:2002, modified + A1:2003 + A2:2006); German version EN 60335-2-11:2003 + Corrigendum:2003 + A1:2004 + A2:2006 + A11:2008 Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-11: Règles particulières pour les sèche-linge à tambour (CEI 60335-2-11:2002, modifiée + A1:2003 + A2:2006); Version allemande EN 60335-2-11:2003 + Corrigendum:2003 + A1:2004 + A2:2006 + A11:2008 Gesamtumfang 37 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2003-03-01 angenommene EN 60335-2-11 gilt zusammen mit der am 2004-03-01 angenommenen Änderung A1 und der am 2006-05-01 angenommenen Änderung A2 und der am 2008-07-01 angenommenen Änderung A11 als DIN-Norm ab 2009-07-01.

Daneben darf **DIN EN 60335-2-11 (VDE 0700-11):2007-02** noch bis 2011-07-01 angewendet werden.

Diese Norm gilt in Verbindung mit DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1) (siehe unten).

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 60335-2-11/AB (VDE 0700-11/A1):2009-01.

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 511.1 „Wäschepflegegeräte und Geschirrspüler“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 61 „Safety of household and similar electrical appliances“ erarbeitet.

Diese Norm enthält den Text der IEC 60335-2-11:2003-02 mit vereinbarten, gemeinsamen CENELEC-Abänderungen, den Text der Änderung A1:2003-01 und den Text der Änderung A2:2006-06 ohne gemeinsame Abänderungen sowie den Text der Änderung A11:2008-11.

Die CENELEC-Abänderungen sind mit einer senkrechten Linie am linken Seitenrand gekennzeichnet.

Die Änderungen der Änderungen A1 und A2 und die CENELEC Änderung A11 sind eingearbeitet und am linken Rand mit einer senkrechten Linie und A1, A2 bzw. A11 gekennzeichnet.

EN 60335-1:2002 einschließlich ihrer Änderungen, im Normentext einfach „Teil 1“ genannt, entspricht der jeweils letzten gültigen Fassung der DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1) (konsolidierte Fassung mit eingearbeiteten Änderungen).

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 60335-2-11 (VDE 0700-11):2007-02** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die bei CENELEC erschienene Änderung A11:2008-11 zur EN 60335-2-11:2003 wurde eingearbeitet;
- b) durch die Änderung A11 wurden die Abschnitte **19 Unsachgemäßer Betrieb** und **24 Einzeileile** der EN 60335-2-11:2003 ergänzt oder Unterabschnitte hinzugefügt.

Frühere Ausgaben

DIN VDE 0730-2V (VDE 0730-2V): 1977-05

DIN 57737-222 (VDE 0737-2V): 1978-02

DIN VDE 0700-11 (VDE 0700-11): 1986-03, 1992-03

DIN EN 60335-2-11/A51 (VDE 0700-11/A1): 1995-08

DIN EN 60335-2-11/A52 (VDE 0700-11/A2): 1995-12

DIN EN 60335-2-11/A1 (VDE 0700-11/A1): 1998-09

DIN EN 60335-2-11 (VDE 0700-11): 1996-05, 2004-02, 2005-09, 2007-02

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60068-2-6:1995	IEC 60068-2-6:1995 + Corrigendum:1995	DIN EN 60068-2-6:1996-05	–
Europäische Normen der Reihe EN 60079	Publikationen der Reihe IEC 60079	Normen der Reihe DIN EN 60079	VDE 0170/0171-1
–	IEC 60079-4A	–	–
EN 60079-15:2005	IEC 60079-15:2005	DIN EN 60079-15 (VDE 0170-16):2006-05	VDE 0170-16
–	IEC/TR 60079-20:1996	–	–
EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + Corrigendum:2006 + A2:2006	IEC 60335-1:2001 + Corrigendum 1 (Ed. 4.0) + A1:2004 + Corrigendum 1 (Ed. 4.1) + A2:2006 + Corrigendum 1 (A2):2006	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-02	VDE 0700-1
–	–	DIN EN 60335-1 Ber 1 (VDE 0700-1 Ber 1):2007-07	VDE 0700-1 Ber 1
EN 60335-2-34:2002	IEC 60335-2-34:2002	DIN EN 60335-2-34 (VDE 0700-34):2003-09	VDE 0700-34
EN 60335-2-34/ A11:2004	–	DIN EN 60335-2-34 Ber 1 (VDE 0700-34 Ber 1): 2004-10	VDE 0700-34 Ber 1
EN 60417-1:1998	IEC 60417-1:1998	DIN EN 60417-1:2000-05	–
EN 50242:1998 ^{N1)}	IEC 60436:1981	DIN EN 50242:1999-08	–
EN 60584-1:1995	IEC 60584-1:1995	DIN EN 60584-1:1996-10	–

^{N1)} Nationale Fußnote: EN 50242:1998 steht zwar in Beziehung zu IEC 60436, ist aber keine direkte Übernahme dieser Publikation.

Tabelle NA.1 (fortgesetzt)

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60695-2-11:2001	IEC 60695-2-11:2000	DIN EN 60695-2-11 (VDE 0471-2-11):2001-11	VDE 0471-2-11
EN 60695-11-10:1999	IEC 60695-11-10:1999	DIN EN 60695-11-10 (VDE 0471-11-10):2000-01	VDE 0471-11-10
EN 61032:1998	IEC 61032:1997	DIN EN 61032 (VDE 0470-2):1998-10	VDE 0470-2
EN 61058-1:2002 + A2:2008	IEC 61058-1:2000 + A1:2001 + A2:2007	DIN EN 61058-1 (VDE 0630-1):2008-09	VDE 0630-1
EN 61770:1999	IEC 61770:1998	DIN EN 61770 (VDE 0700-600):2007-01	VDE 0700-600
–	ISO 817	–	–
–	ISO 3864-1:2002	E DIN ISO 3864-1:2000-11	–
–	ISO 5149	–	–

Die in 23.101 aufgeführte Leitung ist in der folgenden DIN-VDE-Norm abgehandelt:

Kurzbezeichnung		Deutsche Norm
IEC	CENELEC	
60227 IEC 52	H03 VV-F	DIN VDE 0281-5 (VDE 0281-5) DIN VDE 0298-300 (VDE 0298-300)

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 50242:1999-08, *Elektrische Geschirrspüler für den Hausgebrauch – Messverfahren für Gebrauchseigenschaften*; Deutsche Fassung EN 50242:1998 + A1:1999

DIN EN 60068-2-6:1996-05, *Umweltprüfungen – Teil 2: Prüfungen – Prüfung Fc: Schwingen, sinusförmig* (IEC 60068-2-6:1995 + Corrigendum 1995); Deutsche Fassung EN 60068-2-6:1995

Normen der Reihe DIN EN 60079, *Elektrische Betriebsmittel für gasexplosionsgefährdete Bereiche*

DIN EN 60079-15 (VDE 0170-16):2006-05, *Elektrische Betriebsmittel für gasexplosionsgefährdete Bereiche – Teil 15: Konstruktion, Prüfung und Kennzeichnung von elektrischen Betriebsmitteln der Zündschutzart „n“* (IEC 60079-15:2005); Deutsche Fassung EN 60079-15:2005

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-02, *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen* (IEC 60335-1:2001, modifiziert + Corrigendum 1 (Ed. 4.0) + A1:2004 + Corrigendum 1 (Ed. 4.1) + A2:2006 + Corrigendum 1 (A2):2006); Deutsche Fassung EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + Corrigendum:2006 + A2:2006

DIN EN 60335-1 Ber 1 (VDE 0700-1 Ber 1):2007-07, Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60335-1:2001, modifiziert + Corrigendum 1 (Ed. 4.0):2002 + A1:2004 + Corrigendum 1 (Ed. 4.1):2005 + A2:2006 + Corrigendum 1 (A2):2006); Deutsche Fassung EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + Corrigendum:2006 + A2:2006; Berichtigungen zu DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-02

DIN EN 60335-2-34 (VDE 0700-34):2003-09, Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-34: Besondere Anforderungen für Motorverdichter (IEC 60335-2-34:2002); Deutsche Fassung EN 60335-2-34:2002

DIN EN 60335-2-34 Ber 1 (VDE 0700-34 Ber 1):2004-10, Berichtigungen zu DIN EN 60335-2-34 (VDE 0700-34):2003-09 und Deutsche Fassung EN 60335-2-34/A11:2004

DIN EN 60417-1:2000-05, Graphische Symbole für Betriebsmittel – Teil 1: Übersicht und Anwendung (IEC 60417-1:1998); Dreisprachige Fassung EN 60417-1:1998

DIN EN 60584-1:1996-10, Thermopaare – Teil 1: Grundwerte der Thermospannungen (IEC 60584-1:1995); Deutsche Fassung EN 60584-1:1995

DIN EN 60695-2-11 (VDE 0471-2-11):2001-11, Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr – Prüfung mit dem Glühdraht zur Entflammbarkeit von Enderzeugnissen (IEC 60695-2-11:2000); Deutsche Fassung EN 60695-2-11:2001

DIN EN 60695-11-10 (VDE 0471-11-10):2004-05, Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr – Prüfflammen – Prüfverfahren mit 50-W-Prüfflamme horizontal und vertikal (IEC 60695-11-10:1999); Deutsche Fassung EN 60695-11-10:1999

DIN EN 61032 (VDE 0470-2):1998-10, Schutz von Personen und Ausrüstung durch Gehäuse – Prüfsonden zum Nachweis (IEC 61032:1997); Deutsche Fassung EN 61032:1998

DIN EN 61058-1 (VDE 0630-1):2008-09, Geräteschalter – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 61058-1:2000, modifiziert + A1:2001 + A2:2007); Deutsche Fassung EN 61058-1:2002 + A2:2008

DIN EN 61770 (VDE 0700-600):2007-01, Elektrische Geräte zum Anschluss an die Wasserversorgungsanlage – Vermeidung von Rücksaugung und des Versagens von Schlauchsätzen (IEC 61770:1998); Deutsche Fassung EN 61770:1999

DIN VDE 0281-5 (VDE 0281-5):2002-09, Polyvinylchlorid-isolierte Leitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V – Teil 5: Flexible Leitungen (IEC 60227-5:1979, modifiziert); Deutsche Fassung HD 21.5 S3:1994 + A1:1999 + A2:2001

DIN VDE 0298-300 (VDE 0298-300):2004-02, Verwendung von Kabeln und isolierten Leitungen für Starkstromanlagen – Teil 300: Leitfaden für die Verwendung harmonisierter Niederspannungsstarkstromleitungen; Deutsche Fassung HD 516 S2:1997 + A1:2003

E DIN ISO 3864-1:2000-11, Sicherheitsfarben und Sicherheitszeichen – Teil 1: Sicherheitszeichen an Arbeitsstätten und in öffentlichen Bereichen – Gestaltungsgrundsätze (ISO/DIS 3864-1:2000)

– Leerseite –

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 60335-2-11

März 2003

+ **A1** Juli 2004

+ **A2** Juni 2006

+ **A11** November 2008

ICS 13.120; 97.060

Ersatz für EN 60335-2-11:2001 + A1:2001 + A11:2002

Enthält das Corrigendum Juli 2003

Deutsche Fassung

**Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke –
Teil 2-11: Besondere Anforderungen für Trommeltrockner**

(IEC 60335-2-11:2002, modifiziert + A1:2003 + A2:2006)

Household and similar electrical appliances –
Safety –
Part 2-11: Particular requirements for tumble
dryers
(IEC 60335-2-11:2002, modified + A1:2003 +
A2:2006)

Appareils électrodomestiques et analogues –
Sécurité –
Partie 2-11: Règles particulières pour les
sèche-linge à tambour
(CEI 60335-2-11:2002, modifiée + A1:2003 +
A2:2006)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2003-03-01, die A1 am 2004-03-01, die A2 am 2006-05-01 und die A11 am 2008-07-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2008 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 60335-2-11:2003 + A1:2004 + A2:2006 + A11:2008 D

Vorwort

Der Text des Schriftstücks 61/2097/FDIS, künftige 6. Ausgabe von IEC 60335-2-11, ausgearbeitet vom Technischen Komitee 61 der IEC, wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen.

Als Ergebnis der Sitzung des CENELEC/TC 61 in Kista im Mai 2002 wurde ein Änderungsentwurf prAA mit den zutreffenden bestehenden gemeinsamen Abänderungen der formellen Abstimmung unterworfen.

Die Texte des FDIS und der prAA wurden von CENELEC am 2003-03-01 als eine neue Ausgabe der EN 60335-2-11 angenommen.

Diese Europäische Norm ersetzt EN 60335-2-11:2001 + A1:2001 + A11:2002.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2004-03-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2007-08-01

Dieser Teil 2 ist in Verbindung mit EN 60335-1, Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen, zu verwenden. Er wurde auf der Basis der Ausgabe 2002 dieser Norm erstellt. Änderungen und Überarbeitungen des Teils 1 sind ebenfalls zu berücksichtigen. Die Daten, zu denen solche Änderungen gültig werden, werden in der betreffenden Änderung oder Überarbeitung des Teils 1 angegeben.

Dieser Teil 2 ergänzt oder ändert die entsprechenden Abschnitte von EN 60335-1, um diese in die Europäische Norm „Sicherheitsanforderungen für elektrische Trommeltrockner“ umzuwandeln.

Wenn ein besonderer Abschnitt von Teil 1 in diesem Teil 2 nicht erwähnt ist, gilt dieser Abschnitt, soweit zutreffend. Wenn in dieser Norm „Ergänzung“, „Änderung“ oder „Ersatz“ steht, ist der entsprechende Text von Teil 1 entsprechend anzugleichen.

ANMERKUNG 1 Das folgende Nummerierungssystem wird benutzt:

- Unterabschnitte, Tabellen und Bilder zusätzlich zu denen im Teil 1 sind mit 101 beginnend nummeriert;
- Anmerkungen einschließlich solcher in einem ersetzten Abschnitt oder Unterabschnitt werden mit 101 beginnend nummeriert, es sei denn, sie befinden sich in einem neuen Unterabschnitt oder betreffen Anmerkungen in Teil 1;
- zusätzliche Anhänge werden mit den Buchstaben AA, BB usw. bezeichnet;
- der Bezeichnung von Unterabschnitten, Anmerkungen und Anhängen, die zusätzlich zu denen in der IEC-Norm aufgeführt sind, wird der Buchstabe Z vorangestellt.

ANMERKUNG 2 Es werden die folgenden Schriftarten verwendet:

- Anforderungen: in Normalschrift;
- Prüfungen: *in Kursivschrift*;
- Anmerkungen in Kleinschrift.

Wörter, die im Text in **Fettdruck** erscheinen, sind im Abschnitt 3 definiert. Wenn eine Definition des Teils 1 ein Adjektiv betrifft, erscheinen das Adjektiv und das zugehörige Substantiv ebenfalls in Fettdruck.

Es bestehen keine besonderen nationalen Bedingungen, die eine Abweichung von dieser Europäischen Norm verursachen, außer denen, die im **Anhang ZA zu EN 60335-1** aufgeführt sind.

Es bestehen keine nationalen Abweichungen von dieser Europäischen Norm, außer denen, die im **Anhang ZB zu EN 60335-1** aufgeführt sind.

Der Anhang AA ist normativ und bildet einen festen Bestandteil dieser Norm.

Der Inhalt des im Juli 2003 veröffentlichten Corrigendums ist in dieser Fassung enthalten.

Einleitung

Folgendes ist hinzuzufügen:

Eine Untersuchung durch das Technische Komitee CENELEC/TC 61 hat gezeigt, dass alle Risiken, die von Erzeugnissen im Anwendungsbereich dieser Norm ausgehen, durch die Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG vollständig abgedeckt sind. Für Erzeugnisse unter dieser Norm, die mechanisch bewegliche Teile beinhalten, wurde durch eine Risikoanalyse in Übereinstimmung mit der Maschinenrichtlinie 98/37/EG aufgezeigt, dass die Risiken hauptsächlich elektrischen Ursprungs sind und folglich diese Richtlinie nicht anwendbar ist. Jedoch sind alle zutreffenden wesentlichen Sicherheitsanforderungen der Maschinenrichtlinie zusammen mit den Hauptzielen der Niederspannungsrichtlinie durch diese Norm abgedeckt.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60335-2-11:2002 wurde von CENELEC als Europäische Norm mit vereinbarten, gemeinsamen Abänderungen angenommen.

GEMEINSAME ABÄNDERUNGEN

2 Normative Verweisungen

Der Text ist wie folgt zu ersetzen:

Es gilt dieser Abschnitt des Teiles 1, ausgenommen wie folgt:

Ergänzung:

IEC 61770, *Electric appliances connected to the water mains – Avoidance of backsiphonage and failure of hose-sets*

20 Standfestigkeit und mechanische Festigkeit

20.101 *Dem ersten Absatz ist Folgendes hinzuzufügen:*

Jedoch wird für Geräte, die von vorne beladen werden, die Einfüllöffnung auf 25 cm und das Trommelvolumen auf 75 dm³ reduziert.

20.102 *Dem ersten Absatz ist Folgendes hinzuzufügen:*

Jedoch wird für Geräte, die von vorne beladen werden, die Einfüllöffnung auf 25 cm und das Trommelvolumen auf 75 dm³ reduziert.

24 Einzelteile

Folgendes ist hinzuzufügen:

24.Z101 Einzelteile, die für den Anschluss des Trommeltrockners an die Wasserversorgungsanlage notwendig sind, müssen EN 61770 entsprechen. Sie müssen mit dem Gerät geliefert werden.

Prüfung: Besichtigung.

Vorwort der Änderung A1

Der Text der Änderung A1:2003 zu IEC 60335-2-11:2002, ausgearbeitet vom Technischen Komitee 61 der IEC, wurde dem Einstufigen Annahmeverfahren unterworfen und von CENELEC am 2004-03-01 als Änderung A1 zu EN 60335-2-11:2003 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die Änderung auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2005-03-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der Änderung entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2007-08-01

Diese Änderung ergänzt oder ändert die entsprechenden Unterabschnitte von EN 60335-2-11:2003.

Nach Anerkennung der Änderung A1:2003 zu IEC 60335-2-11:2002 sind folglich die gemeinsamen Abänderungen in EN 60335-2-11:2003 bezüglich der Abschnitte 20.101 und 20.102 durch ähnliche Texte der IEC abgedeckt und werden zurückgezogen.

Es bestehen keine besonderen nationalen Bedingungen, die eine Abweichung von dieser Änderung verursachen.

Es bestehen keine nationalen Abweichungen von dieser Änderung.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Änderung A1:2003 zur Internationalen Norm IEC 60335-2-11:2002 wurde von CENELEC als Änderung zur Europäischen Norm ohne irgendeine Abänderung angenommen.

Vorwort der Änderung A2

Der Text des Schriftstücks 61/2991/FDIS, zukünftige Änderung A2 zu IEC 60335-2-11:2002, ausgearbeitet von dem IEC/TC 61 „Safety of household and similar electrical appliances“, wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2006-05-01 als Änderung A2 zu EN 60335-2-11:2003 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die Änderung auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2007-02-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der Änderung entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2009-05-01

Diese Änderung ergänzt oder ändert die entsprechenden Abschnitte von EN 60335-2-11:2003.

Es bestehen keine besonderen nationalen Bedingungen, die eine Abweichung von dieser Änderung verursachen.

Es bestehen keine nationalen Abweichungen von dieser Änderung.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Änderung A2:2006 zur Internationalen Norm IEC 60335-2-11:2002 wurde von CENELEC als Änderung zur Europäischen Norm ohne irgendeine Abänderung angenommen.

Vorwort der Änderung A11

Diese Änderung zur Europäischen Norm EN 60335-2-11:2003 wurde von dem Technischen Komitee CENELEC TC 61 „Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke“ ausgearbeitet.

Schriftstück CLC/TC61(SEC)1551 wurde auf der Sitzung des CENELEC TC 61 im 2006-06 in Malaga beraten. Dabei wurde beschlossen, einen Entwurf für eine Änderung dem Einstufigen Annahmeverfahren zu unterwerfen.

Dieser Entwurf wurde dem Einstufigen Annahmeverfahren im Dezember 2007 unterworfen und von CENELEC am 2008-07-01 als Änderung A11 zu EN 60335-2-11:2003 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die Änderung auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2009-07-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der Änderung entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2011-07-01

Inhalt

	Seite
Vorwort	2
Vorwort der Änderung A1	4
Vorwort der Änderung A2	5
Vorwort der Änderung A11	5
Einleitung	7
1 Anwendungsbereich	7
2 Normative Verweisungen	8
3 Begriffe	8
4 Allgemeine Anforderung	9
5 Allgemeine Prüfbedingungen	9
6 Einteilung	9
7 Aufschriften und Anweisungen	9
8 Schutz gegen Zugang zu aktiven Teilen	11
9 Anlauf von Motor-Geräten	11
10 Leistungs- und Stromaufnahme	11
11 Erwärmung	11
12 Frei	12
13 Ableitstrom und Spannungsfestigkeit bei Betriebstemperatur	12
14 Transiente Überspannungen	12
15 Feuchtigkeitsbeständigkeit	12
16 Ableitstrom und Spannungsfestigkeit	13
17 Überlastungsschutz von Transformatoren und zugehörigen Stromkreisen	13
18 Dauerhaftigkeit	13
19 Unsachgemäßer Betrieb	13
20 Standfestigkeit und mechanische Sicherheit	15
21 Mechanische Festigkeit	16
22 Aufbau	16
23 Innere Leitungen	16
24 Einzelteile	17
25 Netzanschluss und äußere Leitungen	17
26 Anschlussklemmen für äußere Leiter	17
27 Schutzleiteranschluss	17
28 Schrauben und Verbindungen	17
29 Luftstrecken, Kriechstrecken und feste Isolierung	17
30 Wärme- und Feuerbeständigkeit	18
31 Rostschutz	18
32 Strahlung, Giftigkeit und ähnliche Gefährdungen	18
Anhänge	19
Anhang AA (normativ) Klarspülmittel	19
Anhang BB (normativ) Trommeltrockner, bei denen für den Trockenprozess ein Kühlelement mit eingebauten gekapselten Motorverdichtern eingesetzt wird	20
Anhang CC (normativ) Nichtfunkende elektrische Betriebsmittel der Zündschutzart „n“	28
Literaturhinweise	30
Anhang ZC (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen	31